

LE PAYSAGE IMAGINAIRE

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND - ROBERT HELMAN



LE PAYSAGE IMAGINAIRE

**Huguette Arthur Bertrand
Robert Helman**

6 décembre 2022 - 8 janvier 2023

Page précédente - Previous page:

Robert Helman dans son atelier, 255 boulevard Raspail, Paris, 1952 ca.

Robert Helman in his studio, 255 boulevard Raspail, Paris, c.1952

Huguette Arthur Bertrand dans son atelier, boulevard de la Tour-Maubourg, Paris, 1954 ca.

Huguette Arthur Bertrand in her studio, boulevard de la Tour-Maubourg, Paris, c.1954

LE PAYSAGE IMAGINAIRE

Dialogue entre les œuvres de deux artistes abstraits

Huguette Arthur Bertrand (1920-2005) & Robert Helman (1910-1990)

Les parcours artistiques respectifs d'Huguette Arthur Bertrand et de Robert Helman se déroulent essentiellement à Paris. Arthur Bertrand s'y installe en 1946. Helman arrive à Paris en 1927, puis s'exile à Barcelone entre 1939 et 1945. De retour à la Libération, il s'installe de façon définitive dans la Ville Lumière. Les chemins de ces deux artistes se croisent. Ils participent aux mêmes salons: Salon de Mai, Salon d'Automne, Réalités Nouvelles... Ils ont des amis communs, notamment Jean-Michel Atlan qui aura une influence importante sur les deux peintres, mais aussi Joseph Síma et Pierre Dmitrienko.

L'engouement profond pour la nature permet d'associer les peintres Huguette Arthur Bertrand et Robert Helman. Les deux artistes puisent leur inspiration dans le monde organique. Pourtant, ce ne sont pas des peintres de plein air. Aucun des deux ne pose son chevalet dans la nature pour créer des tableaux descriptifs. Ils choisissent au contraire le secret de l'atelier et l'abstraction : essence de la création qui lie sur la toile la nature et le Moi intérieur.

L'inspiration de la nature, fondamentale chez de nombreux peintres abstraits, donne naissance à différents termes pour tenter de les qualifier et de les regrouper: «impressionnisme abstrait» ou «paysagisme abstrait». Construit à partir d'un souvenir ou d'une émotion, le paysage imaginaire n'a plus aucun repère figuratif. C'est une fusion entre lyrisme et nature.

Chez les deux artistes, le mouvement de la brosse est une respiration, un souffle. Le geste est vital. La palette est naturaliste, restreinte à des camaïeux subtils, telluriques, dans lesquels le noir est structurant. Les peintres s'inscrivent dans une géographie universelle et les titres de leurs créations se répondent: *Comarave* et *Germination*, *Abélie* et *Végétation*, *Oiseau* et *Migration*...

Les tableaux d'Huguette Arthur Bertrand et de Robert Helman ainsi mis face à face offrent un parcours poétique et sensible, rythmé par des correspondances visuelles entre les œuvres. Ce sont des tableaux organiques, véritables paysages imaginaires.

THE IMAGINARY LANDSCAPE

A dialogue between the works of two abstract artists

Huguette Arthur Bertrand (1920-2005) & Robert Helman (1910-1990)

Huguette Arthur Bertrand and Robert Helman's respective artistic careers unfolded primarily in Paris. Arthur Bertrand moved to Paris in 1946, while Helman arrived in the city in 1927, before going into exile in Barcelona between 1939 and 1945. On his return to France after the Liberation, Helman settled in the City of Light for good. The two artists' paths would cross in the French capital, where they took part in the same salons: the Salon de Mai, the Salon d'Automne, and the Salon des Réalités Nouvelles, among others. They also had common friends such as Jean-Michel Atlan, who had an important influence on both painters, as well as Josef Síma and Pierre Dmitrienko.

A profound interest in nature shared by Huguette Arthur Bertrand and Robert Helman enables us to establish a connection between the two painters. Both artists found their inspiration in the organic world. They did not, however, paint *en plein air*. Neither artist set up their easels out of doors to create descriptive paintings. Instead, they both chose the seclusion of the studio to explore abstraction – the essence of creation, which would link nature and the inner self on canvas.

Fundamental to many abstract painters, inspiration from nature has given rise to various terms to try to classify and group them together, such as "abstract expressionism" and "abstract landscape painting". Constructed from a memory or an emotion, this imaginary landscape no longer has any figurative reference points. It is a fusion of lyricism and nature.

In both artists' works, the movement of the brush is a respiration, a breath. The style of gesture is vital. The palette is naturalist, limited to subtle, telluric shades, in which black plays an integral role. The painters are part of a universal geography, their creations featuring echoing titles such as *Comarave* and *Germination*, *Abélie* ("Abelia") and *Végétation* ("Vegetation"), *Oiseau* ("Bird") and *Migration*.

Posed face to face, the paintings of Huguette Arthur Bertrand and Robert Helman invite the viewer on a sensitive, poetic journey punctuated by visual associations between the works. These organic paintings are true imaginary landscapes.



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND
Œil, 1990 ca.
Encre et gouache sur papier - Ink and gouache on paper
38 x 33 cm - 15 x 13 in.

Détail - Detail



ROBERT HELMAN
Germination, 1969
Huile sur toile - Oil on canvas
96 x 123,5 cm - 37.8 x 48.6 in.

Détail - Detail

ŒUVRES EXPOSÉES EXHIBITED ARTWORKS



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Remous, 1984-1986

Huile sur toile - Oil on canvas

130 x 162 cm - 52 x 64.5 in.

Signé «Hug Arthur Bertrand» en bas à gauche - Signed "Hug Arthur Bertrand" lower left

Signé, daté et titré «Hug Arthur Bertrand 1984-1985-86 remous» au dos

Signed, dated and titled "Hug Arthur Bertrand 1984-1985-86 remous" on reverse



ROBERT HELMAN

Germination, 1955 ca.

Huile sur toile - Oil on canvas

76 x 95 cm - 29.9 x 37.4 in.

Signé «HELMAN» en haut à droite - Signed "HELMAN" upper right



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Pampelune, 1962 ca.

Huile sur toile - Oil on canvas

81 x 100 cm - 31.9 x 39.4 in.

Titré «Pampelune» au dos - Titled "Pampelune" on reverse



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Abélie, 1962-1963

Huile sur toile - Oil on canvas

116 x 89 cm - 45.7 x 35 in.

Titré «ABELIE» au dos – Titled "ABELIE" on reverse



ROBERT HELMAN
Germination, 1971
Huile sur toile - Oil on canvas
99 x 132 cm - 38.9 x 52 in.
Signé «HELMAN» en bas à droite - Signed "HELMAN" lower right



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Migration, 1965

Huile sur toile - Oil on canvas

61 x 61 cm - 24 x 24 in.

Signé «Hug Arthur Bertrand» en bas à gauche - Signed "Hug Arthur Bertrand" lower left

Signé, titré et daté «Huguette Arthur Bertrand Migration 65» au dos

Signed, titled and dated "Huguette Arthur Bertrand Migration 65" on reverse



ROBERT HELMAN

Germination, 1969 ca.

Huile sur toile - Oil on canvas

54,5 x 65,5 cm - 21.5 x 25.8 in.

Signé «HELMAN» en bas à gauche - Signed "HELMAN" lower left



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

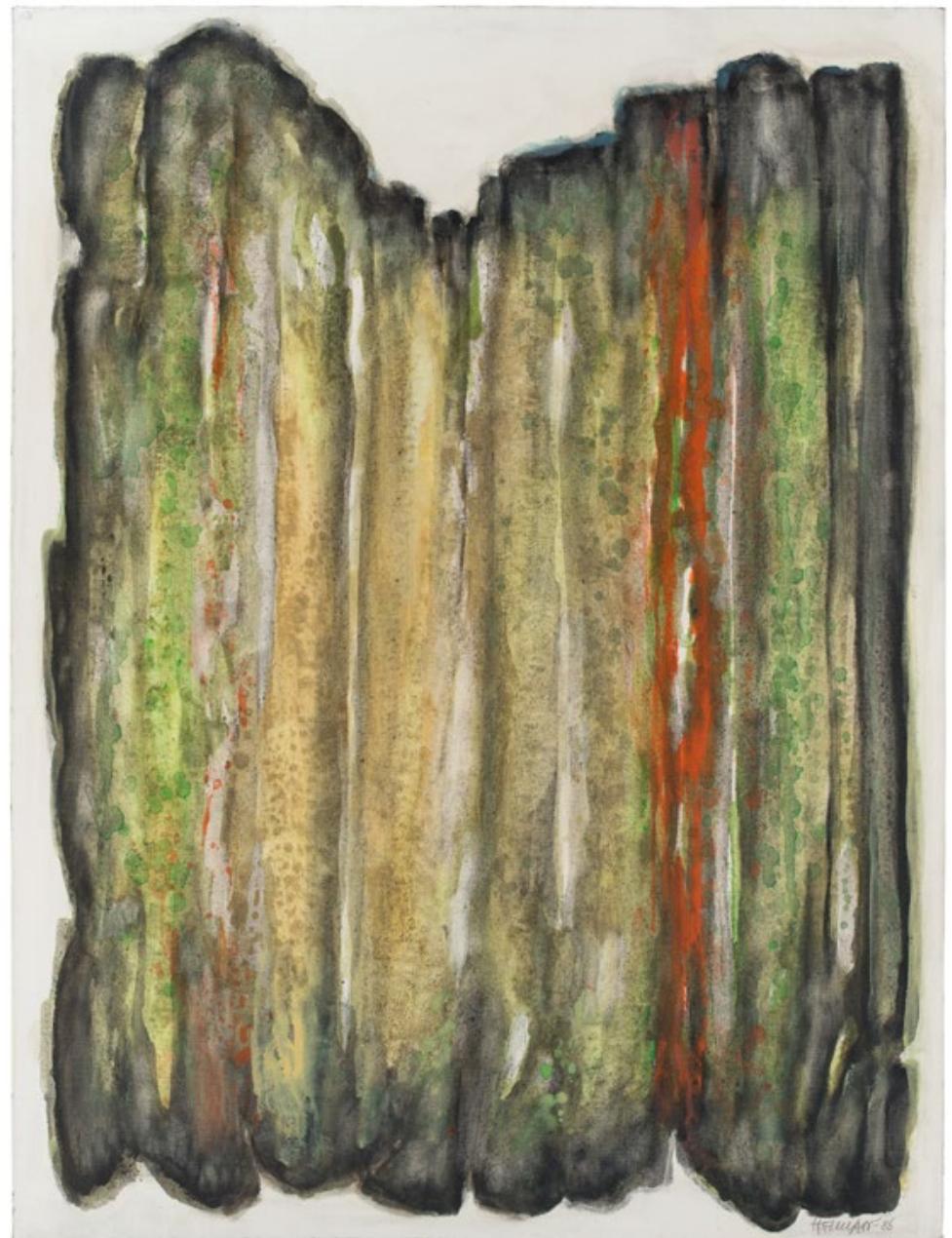
Voie directe, 1992

Huile sur toile - Oil on canvas

162 x 130 cm - 64.5 x 52 in.

Signé «Hug. Arthur Bertrand» en bas à droite - Signed "Hug. Arthur Bertrand" lower right

Signé, titré et daté au dos - Signed, titled and dated on reverse



ROBERT HELMAN

Genèse, 1986

Acrylique sur toile - Acrylic on canvas

116 x 89 cm - 45.7 x 35 in.

Signé et daté «HELMAN - 86» en bas à droite - Signed and dated "HELMAN - 86" lower right

Signé et daté «HELMAN 1986» au dos - Signed and dated "HELMAN 1986" on reverse



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Comarave, 1961

Huile sur toile - Oil on canvas

89 x 116 cm - 35 x 45.7 in.

Signé «Hug Arthur Bertrand» en bas à droite - Signed "Hug Arthur Bertrand" lower right

Daté et titré «mai-juin 1961 comarave» au dos - Dated and titled "mai-juin 1961 comarave" on reverse



ROBERT HELMAN

Germination, 1969

Huile sur toile - Oil on canvas

96 x 123,5 cm - 37.8 x 48.6 in.

Signé et daté «HELMAN 69» en bas à droite - Signed and dated "HELMAN 69" lower right



HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

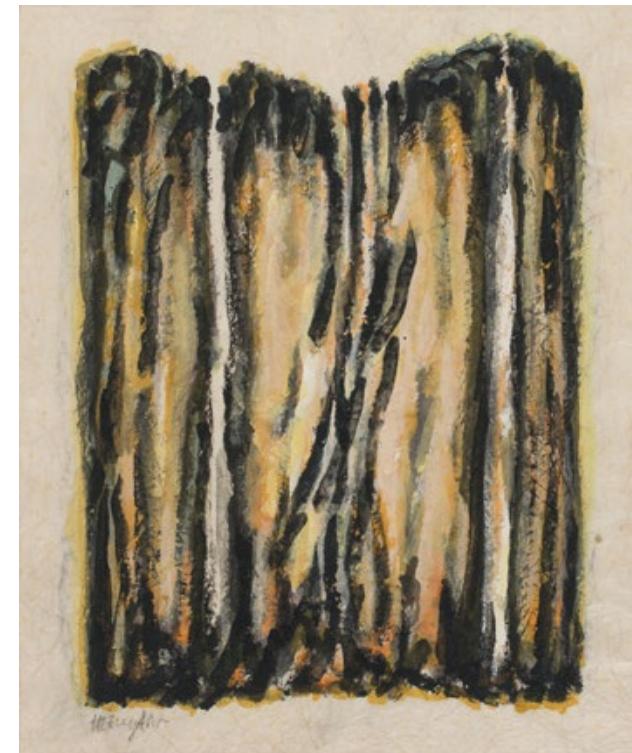
Œil, 1990 ca.

Encre et gouache sur papier - Ink and gouache on paper

38 x 33 cm - 15 x 13 in.

Signé «Hug Arthur Bertrand» en bas à gauche - Signed "Hug Arthur Bertrand" lower left

Titré et signé «- œil – H.A. Bertrand» au dos - Titled and signed "- œil – H.A. Bertrand" on reverse



ROBERT HELMAN

Genèse, 1983 ca.

Gouache sur papier japon - Gouache on Japanese paper

52 x 42,5 cm - 20,5 x 16,7 in.

Signé «HELMAN» en bas à gauche - Signed "HELMAN 69" lower left



Huguette Arthur Bertrand dans son atelier, Paris, 1954
Huguette Arthur Bertrand in her studio, Paris, 1954

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

BIOGRAPHIE - BIOGRAPHY

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND (1920-2005)

UNE JEUNE FEMME PEINTRE À PARIS APRÈS-GUERRE

Née en 1920 à Écouen, Huguette Arthur Bertrand, d'ascendance méridionale et stéphanoise, passe son enfance à Roanne et s'installe à Paris dans l'immédiat après-guerre. Elle fréquente l'Académie libre de la Grande Chaumière. Grâce à une bourse, elle part un an à Prague entre 1946 et 1947 où elle obtient sa première exposition personnelle. Elle y rencontre le peintre Joseph Síma.

Rare femme peintre dans le paysage artistique, essentiellement masculin, de l'après-guerre à Paris, elle s'immerge pleinement dans l'ébullition artistique de Saint-Germain-des-Prés. Huguette Arthur Bertrand se lie d'amitié avec les éditeurs, les critiques et les peintres abstraits : ceux de la Galerie Denise René, Jean Dewasne, Jean Deyrolle, Serge Poliakoff; elle est également proche de Martin Barré, Pierre Dmitrienko, James Guitet, Kumi Sugaï et John F. Koenig. Elle fréquente les samedis de l'atelier de Jean-Michel Atlan en compagnie de Marcelle Loubchansky. Elle participe avec fougue à cette effervescence artistique, marquée par des débats passionnés entre figuration et abstraction, mais aussi entre partisans de l'abstraction « froide » et partisans de l'abstraction « chaude » : l'une géométrique; l'autre gestuelle, lyrique, guidée par un geste libre et spontané.

DÈS LES ANNÉES 1950, SUCCÈS À PARIS POUR HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

Dès les années 1950, la femme artiste Huguette Arthur Bertrand pose toute la force de son art et l'assurance de son vocabulaire artistique fait de zébrures qui hachent, strient, rythment les compositions. Une peinture puissante qui brouille les pistes. Une peinture solide qui marque un caractère déterminé, indépendant, « une peinture qui n'apparaît pas du tout féminine; une peinture même musclée, une peinture forte, une peinture d'un dynamisme qui semblerait masculin [...] » comme le soutient Michel Ragon à son sujet.

Son œuvre explosive, définitivement abstraite à partir de 1950, présente une palette audacieuse, colorée, qui peu à peu évolue vers des tons plus dramatiques concentrés sur une gamme d'ocre, de brun, de rouge-orangé.

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND (1920-2005)

A YOUNG WOMAN PAINTER IN POST-WAR PARIS

Born in 1920 in Écouen, Huguette Arthur Bertrand spent her childhood in Roanne (center south of France) and settled in Paris shortly after the war. She attended the Académie libre de la Grande Chaumière. A fellowship allowed her to spend a year in Prague between 1946 and 1947 where she had her first solo exhibition. She met the painter Joseph Síma there.

A rare painter woman in the essentially masculine artistic landscape of Post-war Paris, she immersed herself fully in the buzzing art world of Montparnasse and Saint-Germain-des-Prés. Huguette Arthur Bertrand became friendly with publishers, critics (Michel Ragon) and abstract artists, those of the Galerie Denise René: Jean Dewasne, Jean Deyrolle, Serge Poliakoff; and with Martin Barré, Pierre Dmitrienko, James Guitet, Kumi Sugaï and John F. Koenig. On Saturdays she would visit Jean-Michel Atlan's studio with Marcelle Loubchansky. She participated with passion in this artistic effervescence, marked by lively debate between figurative and abstract art, but also between supporters of "cold" abstraction and those of "warm" abstraction: one geometric, the other gestural, lyrical, guided by a free and spontaneous gesture.

IN THE 1950'S, HUGUETTE ARTHUR BERTRAND'S SUCCESS IN PARIS

During the 1950s, Huguette Arthur Bertrand applied the full force of her art and the confidence of her artistic vocabulary made from stripes that hatch, streak, give rhythm to compositions. A powerful way of painting that confuses. A solid form of painting that marks a determined, independent character, "a type of painting that does not appear feminine at all; even muscular painting, strong, dynamic in a way that would appear masculine [...]" as Michel Ragon wrote.

The woman artist Huguette Arthur Bertrand's explosive work, which was definitively abstract from 1950, presents an audacious palette, full of colour that gradually evolved towards more dramatic shades, concentrated in a range of ochre, brown, orange-red.

En 1949 et en 1950, Huguette Arthur Bertrand participe à l'exposition clé des *Mains Éblouies* à la Galerie Maeght aux côtés entre autres de Pierre Dmitrienko et des Cobra pour celle de 1950 (Pierre Alechinsky, Corneille, Jacques Doucet). D'autres galeries exposent cette femme artiste à Paris : la Galerie Niepce, la Galerie La Roue, la Galerie Arnaud surtout...

Huguette Arthur Bertrand participe régulièrement aux principaux salons d'art abstrait à Paris : au Salon de Mai dès 1949 jusqu'à la fin des années 1980, au Salon des Réalités Nouvelles dès 1950 jusqu'aux années 1990, au Salon d'Automne. L'année 1955 est pour elle une année décisive : elle reçoit le célèbre Prix Fénéon. En 1956, Huguette Arthur Bertrand participe au Festival de l'Art d'avant-garde, une manifestation importante présentée à la Cité radieuse de Le Corbusier à Marseille.

RECONNAISSANCE INTERNATIONALE D'HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

L'œuvre d'Huguette Arthur Bertrand est présentée à l'étranger : une exposition personnelle lui est consacrée au Palais des beaux-arts de Bruxelles en 1957, et traverse l'Atlantique : la Galerie Meltzer à New York consacre d'abord à la femme artiste une exposition personnelle en 1956, saluée par la critique, puis une exposition de groupe l'année suivante : *North and south Americans and Europeans*. En 1957, la peintre Huguette Arthur Bertrand participe également à l'exposition *New talents in Europe* à l'Université d'Alabama. En 1958 et en 1960-1961, elle expose à la Galerie Howard Wise à Cleveland.

Les œuvres de la femme artiste Huguette Arthur Bertrand continuent d'être exposées dans diverses galeries et manifestations d'art à travers le monde : en Allemagne, en Autriche, en Belgique, aux Pays-Bas, au Danemark, en Angleterre, en Italie... jusqu'au Japon, au Venezuela, au Mexique et à Cuba. En 1962, Jean-Marie Drot interviewe Huguette Arthur Bertrand dans son atelier dans le cadre de l'émission *L'œil d'un critique* consacrée à Michel Ragon, réalisée pour la télévision française (ORTF).

LA FEMME ARTISTE HUGUETTE ARTHUR BERTRAND PARMI LE CERCLE D'AMIS DE MICHEL RAGON

Proche du critique d'art Michel Ragon, Huguette Arthur Bertrand rencontre son cercle d'amis : Pierre Soulages, Hans Hartung, Gérard Schneider, Zao Wou-Ki, Victor Vasarely... ensemble ils collaborent au recueil *La Peau des choses*, un portfolio d'estampes édité en tirage limité par Jean-Robert Arnaud en 1968, en l'honneur de leur ami Michel.

L'ŒUVRE DE MATURITÉ D'HUGUETTE ARTHUR BERTRAND

À partir de 1971, Huguette Arthur Bertrand se tourne vers la tapisserie pendant plus d'une dizaine d'années (elle reçoit des commandes du Mobilier national) et s'ouvre à l'art mural monumental. Au tournant des années 1980, sa gestuelle de plus en plus libérée, apaisée aussi, se résume en de subtils tracés blancs, aériens, tels un souffle sur la toile. La femme artiste Huguette Arthur Bertrand s'éteint en 2005.

In 1949 and 1950, Huguette Arthur Bertrand participated in the key exhibition *Les Mains Éblouies* (The Dazzled Hands) at the Galerie Maeght alongside Pierre Dmitrienko, and with Cobra artists in 1950 (Pierre Alechinsky, Corneille, Jacques Doucet). In Paris, from the start of the 1950s, several galleries exhibited the painter woman's work: Galerie Niepce, Galerie La Roue, Galerie Arnaud above all...

Huguette Arthur Bertrand regularly participated in the main salons of abstract art in Paris, at the Salon de Mai from 1949 until the late 1980s, at the Salon des Réalités Nouvelles until the 1990s, and at the Salon d'Automne. The year 1955 was decisive for her: she won the famous Prix Fénéon (Fénéon award). In 1956, Huguette Arthur Bertrand participated in the Festival de l'Art d'Avant-Garde, a major event held at Le Corbusier's Cité Radieuse in Marseille.

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND'S INTERNATIONAL RECOGNITION

Her works began to travel abroad: a solo exhibition was held at the Brussels Palais des Beaux-Arts in 1956, and crossed the Atlantic: in 1956, the Meltzer Gallery in New York organized for the woman artist a solo exhibition in 1956, praised by critics, then a group show the year after: *North and South Americans and Europeans*. Also in 1957, the painter Huguette Arthur Bertrand participated in the exhibition *New Talents in Europe* at the University of Alabama. In 1958 and in 1960-61, she exhibited at the Howard Wise Gallery in Cleveland.

The works of the painter woman Huguette Arthur Bertrand continued to be exhibited in many different galleries and art events all over the world: in Germany, Austria, Belgium, the Netherlands, Denmark, England, Italy... as far as Japan, Venezuela, Mexico and Cuba. In 1962, Jean-Marie Drot interviewed Huguette Arthur Bertrand in her studio as part of *L'œil d'un critique* program, directed for French television (ORTF).

THE WOMAN ARTIST HUGUETTE ARTHUR BERTRAND IN MICHEL RAGON'S CIRCLE OF FRIENDS

Close to the art critic, Michel Ragon, Huguette Arthur Bertrand met his circle of friends: Pierre Soulages, Hans Hartung, Gérard Schneider, Zao Wou-Ki, Victor Vasarely, among others. Together they worked on a collection *La Peau des Choses* (the skin of things), a portfolio of prints published in a limited edition by Jean-Robert Arnaud in 1968 in honour of their friend Michel Ragon.

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND'S MATURITY WORK

Starting in 1971, Huguette Arthur Bertrand worked with tapestry for over a decade (she received commissions from the Mobilier national) and became interested in monumental mural painting. At the turn of the 1980s, her gestures became more and more liberated, and calmer, summarized in subtle white traces, airy like a breath on the canvas. The woman artist Huguette Arthur Bertrand died in 2005.

COLLECTIONS (SÉLECTION)

Aalborg (Danemark), Museum of Modern Art
Angers, Musée Jean Lurçat et de la tapisserie contemporaine
Dunkerque, Lieu d'Art et d'Action Contemporaine (LAAC)
Genève, Fondation Gandur pour l'Art
Minneapolis, Walker Art Center
Nantes, Musée d'arts
Oslo, Fondation Moltzau
Paris, Musée national d'Art Moderne, Centre Georges Pompidou
Paris, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris
Paris, Bibliothèque nationale
Paris, Mobilier national
Paris, Centre national d'Arts plastiques (CNAP)
Québec, Musée des Beaux-Arts de Québec
Saint-Étienne, Musée d'Art moderne et contemporain de Saint-Étienne

SELECTED COLLECTIONS

Aalborg (Danemark), Museum of Modern Art
Angers, Musée Jean Lurçat et de la tapisserie contemporaine
Dunkerque, Lieu d'Art et d'Action Contemporaine (LAAC)
Geneva, Fondation Gandur pour l'Art
Minneapolis, Walker Art Center
Nantes, Musée d'arts
Oslo, Fondation Moltzau
Paris, Musée national d'Art Moderne, Centre Georges Pompidou
Paris, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris
Paris, Bibliothèque nationale
Paris, Mobilier national
Paris, Centre national d'Arts plastiques (CNAP)
Quebec, Musée des Beaux-Arts de Québec
Saint-Étienne, Musée d'Art moderne et contemporain de Saint-Étienne

EXPOSITIONS (SÉLECTION)

Les Mains éblouies, Galerie Maeght, Paris, 1949 et 1950
Salon de Mai, Paris, 1949-fin 1980
Salon des Réalités Nouvelles, 1950-1990
Exposition personnelle, Galerie Niepce, Paris, 1951
Salon d'Octobre, Paris, 1952-1953
Expositions personnelles, Galerie Arnaud, Paris, 1953-1957
Divergences, série d'expositions collectives, Galerie Arnaud, Paris, 1954-1957
Éloge du Petit Format, série d'expositions collectives, Galerie La Roue, Paris, 1955, 1956
10 Peintres de l'École de Paris, Galerie de France, Paris, 1956
L'Aventure de l'Art Abstrait, exposition collective, Galerie Arnaud, Paris, 1956
Festival de l'Art d'avant-garde, Unité d'Habitation Le Corbusier, Marseille, 1956
Exposition personnelle, Galerie Meltzer, New York, 1956
Expression et non-figuration, exposition collective, Galerie Le Gendre, Paris, 1957
Gouaches et collages, exposition collective, Galerie Le Gendre, Paris, 1957
Festival de l'Art d'avant-garde, Unité d'Habitation Le Corbusier, Nantes, 1957
North and south Americans and Europeans, Galerie Meltzer, New York, 1957
New talents in Europe, Université d'Alabama, Tuscaloosa, 1957
Galerie Howard Wise, Cleveland, 1958, 1960-61
Exposition personnelle, Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 1957
50 ans de collage, exposition collective, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 1964
Promesses tenues, exposition collective, Musée Galliera, Paris, 1965
50-57, une aventure de l'art abstrait, Musée Galliera, Paris, 1967
L'Envolée lyrique, Paris 1945-1956, Musée du Luxembourg, Paris, 2006
Les Sujets de l'abstraction, Peinture non-figurative de la Seconde École de Paris (1946-1962), Fondation Gandur pour l'Art, Musée Rath, Genève, 2011

SELECTED EXHIBITIONS

Les Mains éblouies (The Dazzled Hands), Galerie Maeght, Paris, 1949 and 1950
Salon de Mai, Paris, 1949-late 1980s
Salon des Réalités Nouvelles, Paris, 1950-1990
Solo exhibition, Galerie Niepce, Paris, 1951
Salon d'Octobre, Paris, 1952-1953
Solo exhibitions, Galerie Arnaud, Paris, 1953-1957
Divergences, group shows, Galerie Arnaud, Paris, 1954-1957
Éloge du Petit Format, group shows, Galerie La Roue, Paris, 1955, 1956
10 Peintres de l'École de Paris, Galerie de France, Paris, 1956
L'Aventure de l'Art Abstrait, group show, Galerie Arnaud, Paris, 1956
Festival de l'Art d'avant-garde, Unité d'Habitation Le Corbusier, Marseille, 1956
Solo show, Meltzer Gallery, New York, 1956
Expression et non-figuration, group show, Galerie Le Gendre, Paris, 1957
Gouaches et collages, group show, Galerie Le Gendre, Paris, 1957
Festival de l'Art d'avant-garde, Unité d'Habitation Le Corbusier, Nantes, 1957
North and south Americans and Europeans, Meltzer Gallery, New York, 1957
New talents in Europe, University of Alabama, Tuscaloosa, 1957
Howard Wise Gallery, Cleveland, 1958, 1960-61
Solo show, Palais des Beaux-Arts, Brussels, 1957
50 ans de collage (50 years of collage), group show, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 1964
L'Envolée lyrique (Lyrical Flight), Paris 1945-1956, Musée du Luxembourg, Paris, 2006
Les Sujets de l'abstraction, Peinture non-figurative de la Seconde École de Paris (1946-1962), (The Subjects of Abstraction, Non-figurative Painting of the Second School of Paris (1946-1962)), Fondation Gandur pour l'Art, Musée Rath, Geneva, 2011

Huguette Arthur Bertrand, Donation et autres œuvres, Musée des Beaux-Arts, cabinet d'arts graphiques, Angers, 2011-2012

Femmes années 1950. Au fil de l'abstraction, peinture et sculpture, Musée Soulages, Rodez, 2019-2020

BIBLIOGRAPHIE (SÉLECTION)

Michel Ragon, *Une aventure de l'art abstrait*, Paris, Laffont, 1956

Hubert Juin, *Seize peintres de la Jeune École de Paris*, Le Musée de Poche, Paris, Georges Fall, 1956

Michel Seuphor, *Dictionnaire de la peinture abstraite*, Paris, Hazan, 1957

Bernard Pingaud, *Huguette Arthur Bertrand*, monographie, Paris, Hoffer, 1964

Michel Seuphor et Michel Ragon, *L'art abstrait*, Paris, Maeght, 1973

Michel Ragon, *Huguette Arthur Bertrand, suivi de Notes de parcours du peintre*, monographie, Paris, Porte du Sud / Galarté, 1987

Geneviève Bonnefoi, *les années fertiles, 1940-1960*, Paris, Perrin, 1988

Huguette Arthur Bertrand, Donation et autres œuvres, Musée des Beaux-Arts, cabinet d'arts graphiques, Angers, 2011-2012

Femmes années 1950. Au fil de l'abstraction, peinture et sculpture (Women of the 1950s. Through abstraction, painting and sculpture), Musée Soulages, Rodez, 2019-2020

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Michel Ragon, *Une aventure de l'art abstrait*, Paris, Laffont, 1956

Hubert Juin, *Seize peintres de la Jeune École de Paris*, Le Musée de Poche, Paris, Georges Fall, 1956

Michel Seuphor, *Dictionnaire de la peinture abstraite*, Paris, Hazan, 1957

Bernard Pingaud, *Huguette Arthur Bertrand*, monography, Paris, Hoffer, 1964

Michel Seuphor and Michel Ragon, *L'art abstrait*, Paris, Maeght, 1973

Michel Ragon, *Huguette Arthur Bertrand, followed by Notes de parcours du peintre*, monograph, Paris, Porte du Sud / Galarté, 1987

Geneviève Bonnefoi, *les années fertiles, 1940-1960*, Paris, Perrin, 1988



Huguette Arthur Bertrand, 1960 ca.
Photo : Droits réservés - Rights reserved



Huguette Arthur Bertrand pendant la réalisation d'une œuvre monumentale à Nantes-Saint-Herblain, 1972 - Huguette Arthur Bertrand creating a monumental work in Nantes-Saint-Herblain, 1972
Photo : Droits réservés - Rights reserved



Robert Helman dans son atelier, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1959
Robert Helman in his studio, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1959

ROBERT HELMAN **BIOGRAPHIE - BIOGRAPHY**

ROBERT HELMAN (1910-1990)

ROBERT HELMAN : ENFANT EN ROUMANIE PUIS ETUDIANT À PARIS

Robert Helman naît le 9 février 1910 à Galati en Roumanie, là où le Danube se jette dans la mer Noire. Son grand-père est grand rabbin du kaiser à Vienne et son père commerçant, est propriétaire d'une distillerie d'alcool. Sa mère, présidente d'un orphelinat, jouera un rôle essentiel dans son éducation. Elle engage pour lui un professeur de violon mais Robert ne montre aucune disposition pour la musique. Un second professeur, de dessin et de peinture cette fois, est donc engagé à la place. Cet enseignement déclenchera une véritable vocation chez Robert Helman.

À 17 ans, Robert Helman, bercé par la culture française, obtient son baccalauréat et exprime la volonté de partir en France étudier à l'université. À ce moment-là, la Roumanie avait mis en place des quotas limitant l'entrée des Juifs dans les universités. Les parents de Robert acceptent cette décision à condition qu'il suive des études de droit ou de médecine. Robert Helman arrive donc à Paris en juillet 1927 et s'inscrit à la faculté de droit. Il devient très vite militant, proche des étudiants trotskystes comme le futur écrivain et éditeur Maurice Nadeau, dont il fera plus tard le portrait.

Robert Helman obtient sa licence de droit en 1931. Lors d'un séjour dans sa ville natale, il rencontre Zéna Jolles, elle aussi étudiante à Paris. De retour dans la capitale, ils militent ensemble et discutent longuement de la guerre d'Espagne et de la montée du nazisme en Allemagne. Zéna et Robert se marient en Roumanie en 1936, puis reviennent à Paris où Robert exerce quelques temps la profession d'avocat.

L'EXIL À BARCELONE DE ROBERT HELMAN

En septembre 1939, Robert Helman propose ses services à l'Armée française mais étant de nationalité roumaine, il ne sera pas engagé. Grâce à leurs relations avec les milieux trotskystes, Zéna et Robert sont informés en avance de l'offensive hitlérienne en France et décident de quitter Paris immédiatement pour se réfugier à Barcelone. Zéna et Robert Helman passent la frontière grâce à de faux certificats de baptême obtenus auprès du curé de l'église de Saint-Germain-des-Prés.

ROBERT HELMAN (1910-1990)

ROBERT HELMAN: FROM CHILDHOOD IN ROMANIA TO STUDIES IN PARIS

Robert Helman was born on 9 February 1910 in Galati, Romania, where the Danube joins the Black Sea. Helman's grandfather was the chief rabbi of the Kaiser in Vienna, while his father was a merchant and the owner of an alcohol distillery. His mother, meanwhile, was the president of an orphanage. She played a key role in his education, first hiring a violin teacher for her son – who showed no interest in music – and then an art teacher to give instruction in drawing and painting, lessons that would spark a real passion in the child.

Helman, who had been immersed in French culture through childhood, obtained his baccalaureate at the age of 17, at which point he expressed a desire to go to France for a university education. Quotas had been introduced in Romania at that time limiting the number of Jews that could be admitted to universities in the country. Helman's parents accepted his decision on the condition that he studied law or medicine, which he did, enrolling at the Faculty of Law on his arrival in Paris in July 1927. The young student quickly became an activist, developing close connections with Trotskyist students such as the future writer and editor Maurice Nadeau, whose portrait Helman would later paint.

Robert Helman graduated with a law degree in 1931. During a trip back to his hometown, the young graduate met Zéna Jolles, who was also a student in Paris. Back in the French capital, they campaigned for political causes together, engaging in lengthy discussions about the Spanish war and the rise of Nazism in Germany. Zéna and Robert married in Romania in 1936, after which they returned to Paris where the latter worked for some time as a lawyer.

ROBERT HELMAN'S EXILE IN BARCELONA

In September 1939, Robert Helman volunteered for the French Army but was not enlisted because he was a Romanian citizen. Thanks to their connections with Trotskyist circles, Zéna and Robert were warned in advance of Hitler's offensive

Démunis, ils vendent leurs effets personnels et leurs alliances. La recherche de travail est particulièrement ardue car ni Zéna ni Robert ne parlent espagnol. Zéna trouve néanmoins un poste d'assistante dans un hôpital. Robert, malgré son diplôme de droit, fait des petits boulots : serveur, livreur... À Barcelone, le couple rencontre de nombreux réfugiés qui s'installent en Espagne ou qui se rendent au Portugal ou en Amérique du Sud. Comme pendant la Première Guerre mondiale, Barcelone accueille de nombreux artistes européens.

C'est dans ce contexte que Robert Helman se met à peindre. Cherchant du travail, il entre dans la boutique d'un cordonnier. Ce dernier lui demande ce qu'il aime faire, Helman répond qu'il aime peindre mais qu'il n'a pas de quoi acheter du matériel. Le cordonnier lui donne de l'argent et lui commande une œuvre. Robert Helman peint une nature-morte de fleurs que le cordonnier revend immédiatement pour le double de la somme donnée à l'artiste. Robert Helman témoigne : « Ce fut le début de ma carrière de peintre ».

Excellent portraitiste, Robert Helman commence à gagner sa vie à Barcelone grâce à sa peinture. Il rencontre ainsi le peintre Jaime A. Colson professeur à l'Académie des beaux-arts de Barcelone. Ce dernier lui apprend la technique de la fresque et l'invite à rejoindre le collectif d'artistes « Los artistas de la Campana de San Gervasio ». Ce collectif prend le nom du café dans lequel ses membres se rencontrent. Le groupe rassemble entre autres les artistes Joan Vilató et Josep Vilató (neveux de Pablo Picasso), Joan Ponç, Antoni Tàpies, Modest Cuixart, José María de Sucre et le poète Joan Brossa ainsi que le critique d'art Arnau Puig. C'est ainsi qu'en 1945 les œuvres de Robert Helman sont présentées pour la première fois dans des galeries de Barcelone. En novembre, il bénéficie de sa première exposition personnelle à la Galerias Pictoria.

LE RETOUR À PARIS DU PEINTRE ROBERT HELMAN

À la Libération, Zéna et Robert Helman reviennent à Paris. Robert se consacre entièrement à la peinture et s'installe dans l'ancien atelier de son ami le peintre Emmanuel Mané-Katz qu'il avait rencontré à Barcelone. Robert Helman investit ainsi le 255 boulevard Raspail, dans le quartier de Montparnasse. Zéna Helman intègre le laboratoire de psychobiologie de l'enfant du Professeur Henri Wallon. Le couple a perdu beaucoup d'amis pendant la guerre mais retrouve l'éditeur Maurice Nadeau qui écrira des textes pour les expositions de Robert. En 1947 naît leur fils Henri. Cette année-là, Robert Helman bénéficie d'expositions personnelles à la Galerie Berri-Raspail à Paris, à la Galerie Alsace-Lorraine à Oran, à la Galerie Le Nombre d'or à Alger.

En 1948, Robert Helman rencontre de nombreux artistes : les peintres espagnols Oscar Dominguez et Antoni Clavé ainsi que le peintre roumain Victor Brauner et le peintre franco-algérien Jean-Michel Atlan. Cette communauté d'artistes se retrouve dans les cafés : au Dôme, à La Coupole, au Select... Paris accueille alors de nombreux artistes étrangers. Cette année-là, Robert Helman expose plusieurs fois à la Galerie Breteau notamment aux côtés de Jean-Michel Atlan, Pierre Soulages, Hans Hartung, Oscar Dominguez, Henri Goetz...

in France and decided to leave Paris immediately to take refuge in Barcelona. The couple were able to cross the border with the help of false baptismal certificates obtained from the parish priest of the Saint-Germain-des-Prés church in Paris.

The couple found themselves destitute and had to sell their personal possessions and wedding rings. It was particularly difficult for them to find work because neither Zéna nor Robert could speak Spanish. Zéna found a job as an assistant in a hospital nonetheless, while Robert had to take on casual work waiting tables and delivering goods, among other odd jobs, despite his law degree. The couple met many refugees in Barcelona who were settling in Spain or travelling to Portugal or South America. Just as it had during the First World War, Barcelona welcomed many European artists during this period.

It was in this climate that Robert Helman began experimenting with painting. Looking for work, he entered a cobbler's shop to make inquiries. The cobbler asked him what he liked to do, and Helman replied that he liked to paint but had no money for materials. The cobbler gave him some money and commissioned him to create a work of art. Helman painted a still life of flowers, which the cobbler immediately sold for twice the amount given to the artist. As the artist recalled, "That was the beginning of my career as a painter."

An excellent portrait painter, Robert Helman thus began to earn a living in Barcelona through his painting. He met the painter Jaime A. Colson, a professor at the Barcelona School of Fine Arts, who taught him fresco techniques and invited him to join the artists' collective "Los artistas de la Campana de San Gervasio". The group, which took its name from the café where its members met, included the artists Joan Vilató and Josep Vilató (nephews of Pablo Picasso), Joan Ponç, Antoni Tàpies, Modest Cuixart, José María de Sucre and the poet Joan Brossa, as well as the art critic Arnau Puig. In 1945, Helman's work was shown for the first time in Barcelona in several galleries. The artist had his first solo exhibition in the city at the Galerias Pictoria in November.

THE PAINTER'S RETURN TO PARIS

After the Liberation of France, Zéna and Robert Helman returned to Paris, where the latter devoted himself entirely to painting. Robert moved into the former studio of a friend – the painter Emmanuel Mané-Katz, whom he had met in Barcelona –, taking up residence at 255 Boulevard Raspail in Paris' Montparnasse district. Zéna Helman, meanwhile, joined Professor Henri Wallon's child psychobiology team. The couple had lost many friends during the war but were reunited with the publisher Maurice Nadeau, who wrote texts for Robert's exhibitions. The couple's son Henri was born in 1947. That year, Robert Helman had solo exhibitions in Paris at the Galerie Berri-Raspail and in Algeria at the Galerie Alsace-Lorraine in Oran and the Galerie Le Nombre d'Or in Algiers.

The year 1948 was marked by a number of important encounters for Robert Helman, who met the Spanish painters Óscar Domínguez and Antoni Clavé as well as the Romanian painter Victor Brauner and the French-Algerian painter Jean-Michel Atlan.

En 1949, Robert Helman et Emmanuel Mané-Katz réalisent une fresque murale (*L'Arbre*, 1,30 x 2,10 m) pour la Bibliothèque botanique de Netanya en Israël. Robert Helman s'installe ensuite dans le sud de la France à Saint-Paul-de-Vence où il se lie d'amitié avec le poète André Verdet. Le peintre y reste seulement huit mois: la lumière du midi l'empêche de peindre, dit-il.

Zéna et Robert Helman sont naturalisés français le 15 juillet 1950. Zéna intègre le Centre national de la recherche scientifique comme attachée de recherche à l'hôpital Sainte-Anne dans le service d'électroencéphalographie.

LES RENCONTRES DETERMINANTES DU PEINTRE ROBERT HELMAN

La première monographie de Robert Helman est publiée en 1951 aux éditions Les Gémeaux, collection « Les Artistes du temps présent » écrite par Jean Bouret. En 1952, le peintre Robert Helman rencontre le critique d'art italien Giuseppe Marchiori qui lui organise une exposition personnelle à la Galleria Sandri à Venise.

Robert Helman et son fils Henri se rendent au Canada en 1953. En effet, les parents de Robert s'y étaient installés après la guerre et Robert veut être auprès de son père qui subit alors une opération. Robert rencontre ainsi à Montréal les collectionneurs Romeck et Lorette Shefner. La famille Shefner acquerra pendant trente ans de nombreuses œuvres de Robert Helman constituant le plus grand ensemble de ses œuvres au Canada. Robert Helman bénéficie également de nombreuses expositions personnelles au Canada.

Grâce à son ami Emmanuel Mané-Katz, Robert Helman rencontre en 1955 Alexander et Stella Margulies, importants collectionneurs londoniens. Ils feront des acquisitions annuelles d'œuvres de Robert pendant plus de quinze ans. Cette année-là, le peintre Robert Helman participe au Salon de Mai à Paris, et intègre des expositions de groupe à la Galerie Charpentier et à la Galerie 73 à Paris. Son ami Jean Cocteau lui achète une œuvre et en parle ainsi: « Votre toile est un paysage où la nature et l'esprit ont intimement mêlé leurs rythmes essentiels ». Robert Helman rencontre le galeriste Henri Bénézit qui montrera ses œuvres de nombreuses fois.

En 1958, Robert Helman s'installe dans l'ancien atelier de son ami le peintre Oscar Dominguez au 83 boulevard du Montparnasse. Au même moment, il se lie d'amitié avec le critique d'art Pierre Restany qui contribuera à la reconnaissance de son œuvre en France et en Italie. En octobre 1959, la deuxième monographie de Robert Helman est publiée aux éditions Georges Fall, collection « Le musée de poche », écrite par Philippe Soupault. Cette même année, la Tate Gallery de Londres acquiert une œuvre de Robert Helman.

En 1961, Robert Helman rencontre le marchand Gualtieri di San Lazzaro avec lequel il se lie d'amitié et qui l'expose à la Galerie du XX^e siècle.

À partir de 1962, le marchand Beno d'Incelli montrera les œuvres de Robert Helman de nombreuses fois dans sa galerie parisienne aux côtés notamment de Jean Dubuffet, Jean Fautrier, André Lanskoy et Serge Poliakoff. En 1963, l'artiste Robert Helman se rapproche de Jean Bauchet, propriétaire du Moulin-Rouge et de plusieurs

This community of artists met at Le Dôme, La Coupole, Le Select, and other cafés in the French capital, which was playing host to numerous foreign artists at the time. That year, Robert Helman exhibited several times at the Galerie Breteau, notably alongside Jean-Michel Atlan, Pierre Soulages, Hans Hartung, Óscar Domínguez and Henri Goetz, among others.

In 1949, Robert Helman and Emmanuel Mané-Katz created a mural – *The Tree*, 1.30 x 2.10 m – for the Botanical Library in Netanya, Israel. Robert Helman then moved to Saint-Paul-de-Vence in the south of France, where he became friends with the poet André Verdet. The painter only stayed there for eight months, prevented from painting, he said, by the light of the south.

Zéna and Robert Helman became naturalised French citizens on 15 July 1950. Zéna joined the French National Centre for Scientific Research as a research associate at the Hôpital Sainte-Anne in the electroencephalography department.

ROBERT HELMAN'S PIVOTAL ENCOUNTERS AS AN ARTIST

Robert Helman's first monograph was published in 1951 by Les Gémeaux as part of a collection entitled "Les Artistes du temps présent" written by Jean Bouret. In 1952, the painter met the Italian art critic Giuseppe Marchiori who organised a solo exhibition for him at the Galleria Sandri in Venice.

Robert Helman and his son Henri travelled to Canada in 1953. Robert's parents had moved there after the war and the artist wanted to be with his father, who was undergoing an operation at the time. In Montreal, Robert met the collectors Romeck and Lorette Shefner, who would acquire many of Robert Helman's works over the next thirty years, creating the largest body of his work in Canada. The painter also had numerous solo exhibitions in Canada.

Robert Helman met Alexander and Stella Margulies in 1955 through his friend Emmanuel Mané-Katz. The prominent London collectors would make annual acquisitions of Robert's work for more than fifteen years. In the same year, Robert Helman participated in the Salon de Mai and took part in group exhibitions at the Galerie Charpentier and Galerie 73 in Paris. Jean Cocteau – a friend of the artist – bought one of his works, saying: "Your canvas is a landscape where nature and the mind have intimately entwined their essential rhythms." Robert Helman also met the gallery owner Henri Bénézit, who showed his work on many occasions.

In 1958, Robert Helman moved into the former studio of his friend, the painter Óscar Domínguez, at 83 Boulevard du Montparnasse. During the same period, he became friends with the art critic Pierre Restany, who helped to promote his work in France and Italy. In October 1959, Robert Helman's second monograph was published by Georges Fall as part of a collection entitled "Le musée de poche" written by Philippe Soupault. The Tate Gallery in London acquired a work by Robert Helman in that same year.

In 1961, Robert Helman met the dealer Gualtieri di San Lazzaro, who would become a friend and show his work at the Galerie du XX^e Siècle.

casinos. Amateur d'art, il constitue la plus grande collection d'œuvres de Robert Helman en France. Le peintre rencontre également Harrison et Sonia Eiteljorg, mécènes américains dont la collection constitue le fonds du Musée d'Art moderne d'Indianapolis et qui acquièrent de nombreuses œuvres de Robert Helman. À partir de 1964, le peintre est présenté régulièrement à la Galerie Renée Laporte auprès des artistes Olivier Debré, Ladislas Kijno, André Marfaing, Joseph Sima...

L'ATELIER EN CHAMPAGNE DE L'ARTISTE ROBERT HELMAN

En 1962, Robert Helman visite la Champagne avec son ami le peintre Albert Bitran qui souhaite y acheter une maison. Helman a alors un coup de cœur pour la forêt d'Othe qui lui rappelle les paysages de son enfance sur les bords de Danube. Il y achète ainsi une propriété qui devient son atelier d'été, puis sa résidence principale à la fin de sa vie.

En 1966, l'artiste Robert Helman rencontre le marchand d'art Allan Rich qui l'invite à faire l'ouverture de sa nouvelle galerie à San Francisco : la Stewart-Verde Gallery. Robert Helman séjourne ensuite au Mexique où il découvre les papiers d'écorce de bois : ce matériau est idéal pour cet artiste inspiré par la nature et la forêt en particulier. Il rapporte une centaine de ces feuilles en France et crée une série d'arbres sur ce support.

Robert Helman s'installe dans l'ancien atelier du peintre Antoni Clavé au 45 rue Boissonade. Il conservera cet atelier jusqu'à la fin de sa vie. Il laisse son ancien atelier du 83 boulevard du Montparnasse à son fils Henri qui est alors étudiant en cinéma à l'école Louis-Lumière.

En 1969, Robert Helman bénéficie d'une rétrospective au Musée d'Art moderne de Tel-Aviv avec un catalogue rassemblant des textes de Philippe Soupault, Jacques Lassaigne, Giuseppe Marchiori, Georges Boudaille et Pierre Restany. Au cours de ce séjour en Israël, Robert Helman crée une série de tapisseries qu'il exposera en 1972 à New York à la Greer Gallery. L'artiste crée une seconde série de tapisseries en 1973 à la manufacture d'Aubusson. En 1974, André Parinaud présente Robert Helman à Dominique et Albert Verbeke qui vont l'exposer pendant plusieurs années dans leur galerie de la place Fürstenberg, à Saint-Germain-des-Prés.

En 1975, une troisième monographie consacrée à Helman et écrite par Max-Pol Fouchet paraît aux éditions Le Cercle d'Art. En 1981, Robert Helman rencontre le galeriste allemand Wolfgang Gunther qui lui permet d'exposer ses œuvres régulièrement en Allemagne pendant de nombreuses années. En 1983, Robert Helman bénéficie de sa première grande rétrospective, présentée à l'Orangerie de Bagatelle à Paris et organisée par Françoise Marquet, conservatrice au Musée d'Art moderne de Paris.

En 1983, à 73 ans, Robert Helman perd son œil gauche en ouvrant une bouteille de champagne. Très affaibli par les opérations chirurgicales, il reprend la peinture quelques mois plus tard en représentant à nouveau des Soleils, thème de ses débuts. En 1987, le peintre reçoit l'historienne d'art Lydia Harambourg dans son atelier. Elle prépare alors son *Dictionnaire des peintres de l'École de Paris* qui paraîtra en 1993.

The dealer Beno d'Incelli showed Helman's artwork many times at his Paris gallery from 1962 onwards, alongside works by Jean Dubuffet, Jean Fautrier, André Lanskoy and Serge Poliakoff. In 1963, the artist developed a relationship with Jean Bauchet, the owner of the Moulin-Rouge and several casinos. An art connoisseur, Bauchet built up the largest collection of Robert Helman's work in France. Helman also met Harrison and Sonia Eiteljorg – American patrons of the arts whose collection would form the Indianapolis Museum of Art – who acquired many of the painter's works. From 1964 onwards, the painter's artworks were regularly exhibited at the Galerie Renée Laporte alongside works by artists such as Olivier Debré, Ladislas Kijno, André Marfaing and Joseph Sima.

THE ARTIST'S STUDIO IN CHAMPAGNE

In 1962, Robert Helman visited the Champagne region of France with his friend, the painter Albert Bitran, who wanted to buy a house there. Helman fell in love with the forest of Othe, which reminded him of landscapes from his childhood on the banks of the Danube. He bought a property in the region, which became his summer studio and then his main residence towards the end of his life.

In 1966, Helman met the art dealer Allan Rich who invited him to participate in the opening of his new gallery – the Stewart-Verde Gallery – in San Francisco. Robert Helman then travelled to Mexico where he discovered wood bark paper, the ideal material for an artist inspired by nature and the forest in particular. He brought a hundred leaves of bark paper back to France and used them for a series of works on trees.

Robert Helman then moved into the former studio of the painter Antoni Clavé at 45 Rue Boissonade – in the 14th arrondissement of the French capital – which he occupied until the end of his life. He left his former Paris studio at 83 Boulevard du Montparnasse to his son Henri, who was then a film student at the Louis-Lumière film school.

In 1969, the Museum of Modern Art in Tel Aviv dedicated a retrospective exhibition to Helman's work with a catalogue containing texts by Philippe Soupault, Jacques Lassaigne, Giuseppe Marchiori, Georges Boudaille and Pierre Restany. During this stay in Israel, the artist created a series of tapestries which he exhibited in New York at the Greer Gallery in 1972. Helman created a second series of tapestries in 1973 at the Aubusson tapestry workshop.

In 1975, a third monograph devoted to Helman and written by Max-Pol Fouchet was published by Cercle d'Art. In 1981, the artist met the German gallery owner Wolfgang Gunther who gave him the opportunity to exhibit his work regularly in Germany for many years. In 1983, Robert Helman had his first major retrospective exhibition at the Orangerie de Bagatelle in Paris, organised by Françoise Marquet, curator at the Musée d'Art Moderne in Paris.

Robert Helman lost his left eye while opening a bottle of champagne at the age of 73 in 1983. Greatly impaired by the surgical procedures that followed, the artist

À partir de 1988, Robert Helman s'installe de façon permanente dans sa maison en Champagne. Il y crée des sculptures en métal qui seront exposées à la Galerie Michèle Heyraud et à la Galerie La Pochade à Paris. L'année suivante, il signe un contrat avec la Galerie Eterso à Cannes qui lui achète une partie de ses œuvres et qui montre son travail aux côtés d'Olivier Debré, Hans Hartung, Gérard Schneider... Le 9 février 1990, l'artiste Robert Helman fête son 80^e anniversaire à la Fondation Cartier pour l'art contemporain, invité par la directrice Marie-Claude Beaud. Robert Helman décède le 7 novembre 1990 dans sa maison en Champagne.

resumed painting a few months later – once again depicting suns, a theme of his early works. In 1987, the painter received the art historian Lydia Harambourg at his studio as she was preparing her *Dictionnaire des peintres de l'École de Paris*, which was published in 1993.

In 1988, Robert Helman took up permanent residence in his house in Champagne, where he created metal sculptures that were then exhibited at the Galerie Michèle Heyraud and the Galerie La Pochade in Paris. The following year, Helman signed a contract with the Galerie Eterso in Cannes, which bought some of his artworks and showed them alongside works by Olivier Debré, Hans Hartung and Gérard Schneider.

On 9 February 1990, the artist Robert Helman celebrated his 80th birthday at the Fondation Cartier pour l'Art Contemporain at the invitation of the foundation's director Marie-Claude Beaud. Robert Helman died on 7 November 1990 at his home in Champagne, France.



Robert Helman dans son atelier, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1959
Robert Helman in his studio, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1959
Photo: Jean Louvel



Robert Helman dans son atelier, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1963
Robert Helman in his studio, 83 boulevard du Montparnasse, Paris, 1963
Photo: Henri Tullio

COLLECTIONS (SÉLECTION)

Cagnes-sur-Mer, Château-Musée
Colmar, Musée d'Unterlinden
Dijon, Musée des Beaux-Arts (donation Granville)
Indianapolis, IN, Indianapolis Museum of Art
Jérusalem, Musée d'Israël
Londres, Tate Modern Gallery
Paris, Fonds national d'art contemporain
Paris, Musée d'Art moderne de Paris
Paris, Musée national d'art moderne – Centre Pompidou
Saint-Paul-de-Vence, Musée municipal
Sens, Musées de Sens
Stuttgart, Stadtmuseum
Tel-Aviv, Musée d'Art moderne
Troyes, Musée d'Art moderne
Turin, Galleria Civica d'Arte moderna e contemporanea

SELECTED COLLECTIONS

Cagnes-sur-Mer (France), Castle Museum
Colmar (France), Unterlinden Museum
Dijon (France), Musée des Beaux-Arts – Granville Donation
Indianapolis (IN), Indianapolis Museum of Art
Jerusalem (Israel), Israel Museum
London (United Kingdom), Tate Modern Gallery
Paris (France), Fonds National d'Art Contemporain
Paris (France), Musée d'Art Moderne de Paris
Paris (France), Musée National d'Art Moderne – Centre Pompidou
Saint-Paul-de-Vence (France), Municipal Museum
Sens (France), Sens Museums
Stuttgart (Germany), Stadtmuseum
Tel Aviv (Israel), Tel Aviv Museum of Art
Troyes (France), Musée d'Art Moderne
Turin (Italy), Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea

EXPOSITIONS (SÉLECTION)

Exposition de groupe : Bayon, Rutta Block de Rosenstingl, Calderon, E. Castells, J. Colson, M. Fargas, Fret, Gabino, Grandara, Helman, Hubert Vallmitjana, J.O. Jansana, T. Kurimoto, Olive Busquets, Sanjuan, José M. de Sucre, Galerias Reig, Barcelone, 1945
Exposition personnelle, Galerias Pictoria, Barcelone, 1945
Exposition personnelle, Galerie Berri-Raspail, Paris, 1947
Exposition personnelle, Galerie Alsace-Lorraine, Oran, 1947
Exposition personnelle, Galerie Le Nombre d'or, Alger, 1947
Exposition personnelle, Galerie Breteau, Paris, 1948
Exposition de groupe : *Les Six Jours*, Atlan, Booumeester, Smadja, Soulages, Bertholle, Beyer, Le Moal, Manessier, Bott, Dominguez, Hartung, Picasso, Guita, Goetz, Loubchansky, Shoffer, Helman, Moisset, Parra, Vanier, Jacobsen, Gilioli, Leleu, Étienne-Martin, Galerie Breteau, Paris, 1948
Exposition personnelle, Galerie Colline, Oran, 1948
Exposition personnelle, Galerie Louis Manteau, Bruxelles, 1949
Exposition personnelle d'aquarelles, Galerie Mouradian et Valloton, Paris, 1952
Exposition personnelle, *Incontro con Robert Helman*, Galleria Sandri, Venise, 1952
Exposition personnelle, Galerie Agnès Lefort, Montréal, 1954
Exposition personnelle, Galerie Elisabeth Nelson, Chicago, 1954
XI^e Salon de Mai, Paris, 1955
Exposition de groupe, *L'École de Paris*, Galerie Charpentier, Paris, 1955
Exposition de groupe : Aïzpiri, Beaulieu, Calmettes, Clavé, Condoy, Cortot, Dominguez, Nita Flores, Helman, Galerie 73, Paris, 1955
Exposition personnelle, Galerie Octobon, Saint-Paul-de-Vence, 1955
Exposition personnelle, Galerie Henri Bénézit, Paris, 1955, 1957

SELECTED EXHIBITIONS

Group exhibition: Bayon, Rutta Block de Rosenstingl, Calderon, E. Castells, J. Colson, M. Fargas, Fret, Gabino, Grandara, Helman, Hubert Vallmitjana, J.O. Jansana, T. Kurimoto, Olive Busquets, Sanjuan, José M. de Sucre, Galerias Reig, Barcelona, 1945
Solo exhibition, Galerias Pictoria, Barcelona, 1945
Solo exhibition, Galerie Berri-Raspail, Paris, 1947
Solo exhibition, Galerie Alsace-Lorraine, Oran (Algeria), 1947
Solo exhibition, Galerie Le Nombre d'Or, Alger (Algeria), 1947
Solo exhibition, Galerie Breteau, Paris, 1948
Group exhibition: *Les Six Jours* [The Six Days], Atlan, Booumeester, Smadja, Soulages, Bertholle, Beyer, Le Moal, Manessier, Bott, Domínguez, Hartung, Picasso, Guita, Goetz, Loubchansky, Shoffer, Helman, Moisset, Parra, Vanier, Jacobsen, Gilioli, Leleu, Étienne-Martin, Galerie Breteau, Paris, 1948
Solo exhibition, Galerie Colline, Oran (Algeria), 1948
Solo exhibition, Galerie Louis Manteau, Brussels, 1949
Solo exhibition of watercolours, Galerie Mouradian-Valloton, Paris, 1952
Solo exhibition, *Incontro con Robert Helman*, Galleria Sandri, Venice, 1952
Solo exhibition, Agnès Lefort Gallery, Montreal, 1954
Solo exhibition, Elisabeth Nelson Gallery, Chicago, 1954
11th Salon de Mai, Paris, 1955
Group exhibition, *L'École de Paris* [The Paris School], Galerie Charpentier, Paris, 1955
Group exhibition: Aïzpiri, Beaulieu, Calmettes, Clavé, Condoy, Cortot, Domínguez Nita Flores, Helman, Galerie 73, Paris, 1955
Solo exhibition, Galerie Octobon, Saint-Paul-de-Vence, 1955
Solo exhibition, Galerie Henri Bénézit, Paris, 1955, 1957

Exposition de groupe: Atlan, Chapoval, Garbell, Janson, Helman, Lanskoy, Pichette, Tal Coat, Galerie Henri Bénézit, Paris, 1956-1957

Exposition de groupe: *Henri Bénézit et Éraste Touraou présentent: Atlan, Chapoval, Helman, Lanskoy, Pichette, Tal Coat*, Galerie Ex-Libris, Bruxelles, 1957

Exposition de groupe: Anthoons, Chapoval, Chavignier, Corneille, Doucet, Garbell, Guitet, Helman, Pichette, Sugaï, Galerie Muratore, Nice, 1957

Exposition de groupe: Atlan, Chapoval, Garbell, Janson, Pichette, Caillaud, Duault, Helman, Lanskoy, Tal Coat, André Verdet, Galerie Sous-Barri, Saint-Paul-de-Vence, 1957

Exposition de groupe, *Artistes juifs contemporains de France*, Atlan, Chagall, Mané-Katz, Michonze, Zack, Helman, Ben Uri Art Gallery, Londres, 1957

Exposition personnelle, Galleria Apollinaire, Milan, 1958

Exposition personnelle, Galleria Blu, Milan, 1958

XIV^e Salon de Mai, Paris, 1958

Exposition personnelle, Nicole Gallery, New York, 1958

Exposition personnelle d'encre, gouaches et dessins, La Hune, librairie-galerie, Paris, 1959

Exposition de groupe, *L'École de Paris: cinq critiques désignent sept artistes*, Buffet, Pignon, Masson, Istrati, Helman, Galerie Charpentier, Paris, 1959

Exposition collective, *La peinture française d'aujourd'hui*, Hartung, Helman, Vieira da Silva..., Association des Musées d'Israël, Musée National Bezalel, Jérusalem, 1960

Exposition de groupe, *Sept peintres de l'École de Paris* (Adamoff, Helman, Abidine, Arbas, Lan-Bar, Orazi, Klieman, Galerie Pego's Montréal, 1960

Exposition personnelle, Nicole Gallery, New York, 1960

Exposition itinérante à travers le Royaume-Uni (The Towner Art Gallery, Eastbourne ; The Art Gallery, Southampton ; The National Museum of Wales, Cardiff ; The Art Gallery, Aberdeen ; The Kelvingrove Art Gallery and Museum, Glasgow ; The Ferens Art Gallery, Kingston-upon-Hull ; The City Museum & Art Gallery, Birmingham ; The Walker Art Gallery, Liverpool) organisée par le Arts Council, The Margulies Collection : New Paintings From Paris, 1960-1961

Exposition de groupe: Bellegarde, Halpern, Helman, Krajcberg, Orazi, Cave-Galerie Jeanne Fillon, Paris, 1961

Exposition personnelle, Galerie du XX^e siècle, Paris, 1961

Exposition personnelle, La Forêt, Galleria Blu, Milan, 1961

Exposition de groupe, Galerie Jacques Martin, Saint-Paul-de-Vence, 1961

Exposition personnelle, Galerie Parti-Pris, Grenoble, 1961

Exposition de groupe, *Exposition des artistes de la galerie*: Atlan, Dubuffet, Fautrier, Helman, Lanskoy, Maryan, Messagier, Poliakoff, Rebeyrolle, Riopelle, Tal Coat, Wols, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1962

Exposition de groupe, *La Collezione di un Bambino*, Galleria Il Traghetto, Venise, 1962

XVIII^e Salon de Mai, Paris, 1962

Exposition personnelle, La Forêt, Galleria Il Canale, Venise, 1962

Exposition personnelle, Galleria Il Centro, Naples, 1963

XIX^e Salon de Mai, Paris, 1963

Exposition personnelle, *Robert Helman, Jardins et Forêts*, Casino du Liban, Beyrouth, 1963

Exposition personnelle, *La Forêt*, Galerie Cavalero, Cannes, 1963

Exposition personnelle, Galerie Hilt, Bâle, 1963

Exposition de groupe, *Painting and Sculpture Today*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis, 1964

Group exhibition: Atlan, Chapoval, Garbell, Janson, Helman, Lanskoy, Pichette, Tal Coat, Galerie Henri Bénézit, Paris, 1956-1957

Group exhibition: *Henri Bénézit et Éraste Touraou présentent* : [Henri Bénézit and Éraste Touraou present:] Atlan, Chapoval, Helman, Lanskoy, Pichette, Tal Coat, Galerie Ex-Libris, Brussels, 1957

Group exhibition: Anthoons, Chapoval, Chavignier, Corneille, Doucet, Garbell, Guitet, Helman, Pichette, Sugaï, Galerie Muratore, Nice, 1957

Group exhibition: Atlan, Chapoval, Garbell, Janson, Pichette, Caillaud, Duault, Helman, Lanskoy, Tal Coat, André Verdet, Galerie Sous-Barri, Saint-Paul-de-Vence, 1957

Group exhibition, *Contemporary Jewish Artists of France*, Atlan, Chagall, Mané-Katz, Michonze, Zack, Helman, Ben Uri Art Gallery, London, 1957

Solo exhibition, Galleria Apollinaire, Milan, 1958

Solo exhibition, Galleria Blu, Milan, 1958

14th Salon de Mai, Paris, 1958

Solo exhibition, Nicole Gallery, New York, 1958

Solo exhibition of ink works, gouaches and drawings, La Hune, bookshop-gallery, Paris, 1959

Group exhibition, *L'École de Paris : cinq critiques désignent sept artistes* [The School of Paris: five critics nominate seven artists], Buffet, Pignon, Masson, Istrati, Helman, Galerie Charpentier, Paris, 1959

Group exhibition, *French Painting Today*, Hartung, Helman, Vieira da Silva, and others, Association of Israel Museums, Bezalel National Museum, Jerusalem, 1960

Group exhibition, *Sept peintres de l'École de Paris* [Seven painters of the School of Paris] (Adamoff, Helman, Abidine, Arbas, Lan-Bar, Orazi, Klieman), Galerie Pego's, Montreal, 1960

Solo exhibition, Nicole Gallery, New York, 1960

Touring exhibition across the United Kingdom (the Towner Art Gallery, Eastbourne; the Art Gallery, Southampton; the National Museum of Wales, Cardiff; the Art Gallery, Aberdeen; the Kelvingrove Art Gallery and Museum, Glasgow; the Ferens Art Gallery, Kingston-upon-Hull; the City Museum & Art Gallery, Birmingham; the Walker Art Gallery, Liverpool) organised by the Arts Council, The Margulies Collection: New Paintings From Paris, 1960-1961

Group exhibition: Bellegarde, Halpern, Helman, Krajcberg, Orazi, Cave-Galerie Jeanne Fillon, Paris, 1961

Solo exhibition, Galerie du XX^e siècle, Paris, 1961

Solo exhibition, *La Forêt* [The Forest], Galleria Blu, Milan, 1961

Solo exhibition, Galerie Jacques Martin, Saint-Paul-de-Vence, 1961

Solo exhibition, Galerie Parti-Pris, Grenoble, 1961

Group exhibition, *Exposition des artistes de la galerie* [Exhibition of the gallery's artists]: Atlan, Dubuffet, Fautrier, Helman, Lanskoy, Maryan, Messagier, Poliakoff, Rebeyrolle, Riopelle, Tal Coat, Wols, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1962

Group exhibition, *La Collezione di un Bambino*, Galleria Il Traghetto, Venice, 1962

18th Salon de Mai, Paris, 1962

Solo exhibition, *La Forêt* [The Forest], Galleria il Canale, Venice, 1962

Solo exhibition, Galleria Il Centro, Naples, 1963

19th Salon de Mai, Paris, 1963

Solo exhibition, *Robert Helman, Jardins et Forêts* [Robert Helman, Gardens and Forests], Casino Du Liban, Beirut, 1963

Solo exhibition, *La Forêt* [The Forest], Galerie Cavalero, Cannes, 1963

Solo exhibition, Hilt Gallery, Basel, 1963

- Exposition personnelle, Galerie Lutz et Meyer, Stuttgart, 1964
- Exposition de groupe, Caillaud, Chavignier, Clavé, Dumitresco, Helman, Istrati, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1964
- Exposition personnelle, La Sala Gaspar, Barcelone, 1964
- Exposition personnelle, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1965, 1968, 1972
- Exposition personnelle, Galerie Stewart-Verde, San Francisco, 1966
- Exposition personnelle, Musée municipal de Saint-Paul-de-Vence, 1967
- Exposition de groupe, Robert Helman et Marcello Avenalli, Galleria Santa Maria, Rome, 1967
- Exposition personnelle, L'Entracte, Lausanne, 1969
- Exposition personnelle, Musée d'art moderne, Tel-Aviv, 1969
- Exposition de groupe, *Présence européenne*, Galleria La Bussola, Turin, 1971
- Exposition de groupe, *Un peintre Robert Helman (peintures et tapisseries), un sculpteur Nardo Dunchi (marbres)*, Allan Rich Gallery, New York et Greer Gallery, New York, 1972
- Exposition personnelle, Galleria Procolo, Castellana Grotte, 1972
- Exposition personnelle, *Peintures et tapisseries sur le thème de la forêt : 1957-1972*, Château-Musée, Cagnes-sur-Mer, 1973
- Exposition personnelle, Galleria La Seggiola, Salerne, 1973
- Exposition personnelle, *Robert Helman : Peintures et Gouaches*, Galerie Albert Verbeke, Paris, 1974
- Exposition personnelle, *Robert Helman : Tapisseries et Écorces*, Galerie Jacques Verrière, Paris, 1974
- Exposition personnelle, Kar Gallery, Toronto, 1974
- Exposition personnelle, Galleria Interarte, Gênes, 1974
- Exposition personnelle, Musée de l'Outil, Troyes, 1975
- Exposition personnelle, Galerie Albert Verbeke, Paris, 1975
- Exposition personnelle, Galerie Frédéric Gollong, Saint-Paul-de-Vence, 1975
- Exposition personnelle de gravures et de gouaches, Artcurial, Paris, 1977
- Exposition de groupe, *Meubles Tableaux*, Centre national d'art contemporain, Musée Beaubourg, Paris, 1977
- Exposition personnelle, Galerie Gordon, Tel-Aviv, 1977
- Exposition personnelle, Galleria Guglielmo Tell, Chiasso, 1977
- Exposition de groupe, *Le paysage intérieur, aujourd'hui*, Château de Vesvres, 1978
- Exposition de groupe, *Jewish Art : peintures et sculptures d'artistes juifs du XX^e siècle de l'école française et britannique* (Atlan, Zadkine, Soutine, Modigliani, Chagall, Helman), Kelvingrove Art Gallery and Museum, Glasgow, 1979
- Exposition personnelle, *Figure humaine – peintures et écorces*, Galerie Bellint, Paris, 1979
- Exposition personnelle, Château de Mont-Saint-Jean, 1980
- Exposition personnelle, *Genèses*, Galerias Rayuela, Madrid, 1981
- Exposition personnelle, Galerie Limmer, Fribourg, 1981, 1984, 1985, 1987, 1989
- Exposition personnelle, *Quatre Éléments*, Galerie Siete Siete, Caracas, 1981
- Exposition personnelle, Greer Gallery, New York, 1981
- Exposition personnelle, Galerie Becher, Wuppertal, 1982, 1985
- Exposition personnelle rétrospective, *Helman – Peintures 1943-1983*, Orangerie de Bagatelle, Paris, 1983
- Exposition personnelle, Galerie Michèle Heyraud – Nadine Bresson, Paris, 1983, 1988
- Group exhibition, *Painting and Sculpture Today*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis, 1964
- Solo exhibition, Galerie Lutz & Meyer, Stuttgart, 1964
- Group exhibition, Caillaud, Chavignier, Clavé, Dumitresco, Helman, Istrati, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1964
- Solo exhibition, La Sala Gaspar, Barcelona, 1964
- Solo exhibitions, Galerie Beno d'Incelli, Paris, 1965, 1968, 1972
- Solo exhibition, Stewart-Verde Gallery, San Francisco, 1966
- Solo exhibition, Municipal Museum, Saint-Paul-de-Vence, 1967
- Group exhibition, Robert Helman and Marcello Avenalli, Galleria Santa Maria, Rome, 1967
- Solo exhibition, *L'Entracte*, Lausanne (Switzerland), 1969
- Solo exhibition, Tel Aviv Museum of Art, Tel Aviv, 1969
- Group Exhibition, *Présence européenne*, Galleria La Bussola, Turin, 1971
- Group exhibition, *Paintings and tapestries by Robert Helman; sculpture in marble by Nardo Dunchi*, Allan Rich Gallery, New York et Greer Gallery, New York, 1972
- Solo exhibition, Galleria Procolo, Castellana Grotte (Italy), 1972
- Solo exhibition, *Peintures et tapisseries sur le thème de la forêt : 1957-1972* [Paintings and tapestries on the theme of the forest: 1957-1972], Castle Museum, Cagnes-sur-Mer, 1973
- Solo exhibition, Galleria La Seggiola, Salerno (Italy), 1973
- Solo exhibition, *Robert Helman : Peintures et Gouaches* [Robert Helman: Paintings and Gouaches], Galerie Albert Verbeke, Paris, 1974
- Solo exhibition, *Robert Helman : Tapisseries et Écorces* [Robert Helman: Tapestries and Bark Paper Works], Galerie Jacques Verrière, Paris, 1974
- Solo exhibition, Kar Gallery, Toronto, 1974
- Solo exhibition, Galleria Interarte, Genoa, 1974
- Solo exhibition, Musée de l'Outil, Troyes, 1975
- Solo exhibition, Galerie Albert Verbeke, Paris, 1975
- Solo exhibition, Galerie Frédéric Gollong, Saint-Paul-de-Vence, 1975
- Solo exhibition of engravings and gouaches, Artcurial, Paris, 1977
- Group exhibition, *Meubles Tableaux*, Centre National d'Art Contemporain, Centre Pompidou, Paris, 1977
- Solo exhibition, Gordon Gallery, Tel Aviv, 1977
- Solo exhibition, Galleria Guglielmo Tell, Chiasso (Switzerland), 1977
- Group exhibition, *Le paysage intérieur, aujourd'hui*, Château de Vesvres, 1978
- Group exhibition, *Jewish Art: paintings and sculptures by 20th-century Jewish artists from the French and British schools* (Atlan, Zadkine, Soutine, Modigliani, Chagall, Helman), Kelvingrove Art Gallery and Museum, Glasgow, 1979
- Solo exhibition, *Figure humaine – peintures et écorces* [Human Figure – paintings and bark paper works], Galerie Bellint, Paris, 1979
- Solo exhibition, Château de Mont-Saint-Jean, 1980
- Solo exhibition, *Genèses*, Galerias Rayuela, Madrid, 1981
- Solo exhibition, Limmer Gallery, Freiburg (Germany), 1981, 1984, 1985, 1987, 1989
- Solo exhibition, *Quatre Éléments*, Siete Siete Gallery, Caracas, 1981
- Solo exhibition, Greer Gallery, New York, 1981
- Solo exhibition, Becher Gallery, Wuppertal (Germany), 1982, 1985

Exposition de groupe, Matisse, Picasso, Chagall, Fautrier, Bellmer, Dali, Karskaya, Fini, Helman, Galerie Scherer, Fribourg, 1983

Exposition de groupe, *Charles Estienne & l'Art à Paris 1945-1966*, Centre national des arts plastiques, Paris, 1984

Exposition de groupe, *Aspect de l'art en France de 1950 à 1980, collection de Christie et Lionel Cavalero*, Musée Ingres, Montauban, 1985

Exposition personnelle, *Robert Helman, Paysages de Genèses*, Galerie Mayanot, Jérusalem, 1986

Exposition personnelle, Galerie La Pochade, Paris, 1986, 1987, 1988

Exposition de groupe, *Accrochage 50*, Galerie Nickel-Odéon, Paris, 1986

Exposition personnelle, *La Genèse de la Lumière*, Palais des Congrès, Megève, 1988

Exposition de groupe, *D'hier à aujourd'hui : Arnal, Doucet, Debré, Hartung, Helman, Schneider*, Galerie Eterso, Cannes, 1989

Exposition personnelle, *Helman – 50 ans de peinture*, Galerie Eterso, Cannes, 1990

Exposition personnelle, *Hommage à Robert Helman*, Galerie Duras-Martine Queval, Paris ; Galerie Valsyra Lausanne, Montreux ; Galerie Eterso, Cannes, 1991

Exposition personnelle rétrospective, *Helman 1910-1990, peintures et sculptures*, Musée d'art moderne, Troyes, 1994

Exposition personnelle, Galerie Nicolas Deman, Paris, 2000

Exposition personnelle, *Robert Helman – Paysages imaginaires de la Genèse*, Musée d'Unterlinden, Colmar, 2007

Exposition personnelle, Galerie 53, Paris, 2007

Exposition personnelle, *Robert Helman, Orangerie des Musées de Sens*, 2010

Exposition personnelle, Galerie 53, Paris, 2010

Exposition collective, Dmitrienko, Helman, Lindström, Maria Manton, Vieira da Silva... Art Elysées, Paris, 2010

Exposition collective, *Gris ... Ouverture sur la couleur*, Asse, Bitran, Helman, Lindström, Arpad Szenes, Vieira da Silva..., Galerie 53, Paris, 2010

Exposition collective, *La lettre secrète*, Helman, Karskaya, Vieira da Silva, Jan Voss,... Galerie de Buci, Paris, 2015

Exposition collective, *Orient Express...de Paris à Istanbul*, Abidine, Dumitresco, Hantai, Helman, Herold, Vasarely, Galerie Courtaigne, Paris 2018

BIBLIOGRAPHIE (SÉLECTION)

Jean Bouret, *Helman*, Paris, Les Gémeaux, coll. « Les artistes du temps présent », 1951

Jean Cassou, *Les Peintres témoins de leur temps*, Paris, Musée d'Art moderne, 1953

Raymond Cogniat, *L'Histoire de la peinture*, Paris, Fernand Nathan, 1955

Raymond Nacenta, *École de Paris, son histoire, son époque*, Neuchâtel, Ides et Calendes, 1958

Pierre Restany, *Lyrisme et Abstraction*, Milan, Apollinaire, 1958

Philippe Soupault, *Helman*, Paris, Georges Fall, coll. « Le musée de poche », 1959

André Verdet, *Forêts de Helman*, Saint-Paul-de-Vence, Parler, 1961

Georges Boudaille, Denys Chevalier, Marie-Henriette Foix, Alain Gheerbrant, Giuseppe Marchiori, *Helman*, revue Parler, Paris, n°15, printemps 1963

Giuseppe Marchiori, *Helman*, Paris, Impriludes-Bernard Lucas, Paris, 1965

André Verdet, *Vers une République du Soleil*, Paris, Jean Oswald, 1968

Retrospective solo exhibition, *Helman – Peintures 1943-1983*, Orangerie de Bagatelle, Paris, 1983

Solo exhibition, Galerie Michèle Heyraud – Nadine Bresson, Paris, 1983, 1988

Group exhibition, Matisse, Picasso, Chagall, Fautrier, Bellmer, Dali, Karskaya, Fini, Helman, Scherer Gallery, Freiburg (Germany), 1983

Group exhibition, *Charles Estienne & l'Art à Paris 1945-1966*, Centre National des Arts Plastiques, Paris, 1984

Group exhibition, *Aspect de l'art en France de 1950 à 1980, collection of Christie and Lionel Cavalero*, Musée Ingres, Montauban, 1985

Solo exhibition, *Robert Helman, Landscapes of Genesis*, Mayanot Gallery, Jerusalem, 1986

Solo exhibition, Galerie La Pochade, Paris, 1986, 1987, 1988

Group exhibition, *Accrochage 50*, Galerie Nickel-Odéon, Paris, 1986

Solo exhibition, *La Genèse de la Lumière [The Genesis of Light]*, Palais des Congrès, Megève, 1988

Group exhibition, *D'hier à aujourd'hui : Arnal, Doucet, Debré, Hartung, Helman, Schneider*, Galerie Eterso, Cannes, 1989

Solo exhibition, *Helman – 50 ans de peinture*, Galerie Eterso, Cannes, 1990

Solo exhibition, *Hommage à Robert Helman*, Galerie Duras-Martine Queval, Paris; Galerie Valsyra, Lausanne, Montreux; Galerie Eterso, Cannes, 1991

Retrospective solo exhibition, *Helman 1910-1990, peintures et sculptures*, Musée d'Art Moderne, Troyes, 1994

Solo exhibition, Galerie Nicolas Deman, Paris, 2000

Solo exhibition, *Robert Helman – Paysages imaginaires de la Genèse [Robert Helman - Imaginary Landscapes of Genesis]*, Musée d'Unterlinden, Colmar (France), 2007

Solo exhibition, Galerie 53, Paris, 2007

Solo exhibition, *Robert Helman, Orangerie*, Sens Museums, Sens, 2010

Solo exhibition, Galerie 53, Paris, 2010

Group exhibition, Dmitrienko, Helman, Lindström, Maria Manton, Vieira da Silva and others, Art Elysées, Paris, 2010

Group exhibition, *Gris ... Ouverture sur la couleur*, Asse, Bitran, Helman, Lindström, Arpad Szenes, Vieira da Silva, and others, Galerie 53, Paris, 2010

Group exhibition, *La lettre secrète*, Helman, Karskaya, Vieira da Silva, Jan Voss, and others, Galerie de Beaune, Paris, 2015

Group exhibition, *Orient Express...de Paris à Istanbul*, Abidine, Dumitresco, Hantai, Helman, Herold, Vasarely, Galerie Courtaigne, Paris 2018

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Jean Bouret, *Helman*, Paris, Les Gémeaux, “Les artistes du temps présent” collection, 1951

Jean Cassou, *Les Peintres témoins de leur temps* [Painters as Witnesses of their Time], Paris, Musée d'Art Moderne, 1953

Raymond Cogniat, *L'Histoire de la peinture* [The History of Painting], Paris, Fernand Nathan, 1955

Raymond Nacenta, *École de Paris, son histoire, son époque* [The School of Paris, its history, its era], Neuchâtel, Ides et Calendes, 1958

Pierre Restany, *Lyrisme et Abstraction* [Lyricism and Abstraction], Milan, Apollinaire, 1958

Philippe Soupault, *Helman*, Paris, Georges Fall, “Le Musée de Poche” collection, 1959

- Max-Pol Fouchet, *Helman*, Paris, Le Cercle d'art, 1975
- Ronald Alley, *Catalogue of the Tate Gallery's collection of modern art other than works by british artists*, Londres, Tate Gallery and Sotheby Parke-Bernet, 1981
- Françoise Armengaud, *Titres*, entretien avec Robert Helman du 24 mars 1986, Paris, Méridiens Klincksieck, 1988
- Lydia Harambourg, *L'École de Paris, 1945-1965, Dictionnaire des peintres*, Neuchâtel, Ides et Calendes, 1993
- Emmanuel Bénézit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Paris, Gründ, 2006
- Lydia Harambourg, *Robert Helman*, Musée Unterlinden, Somogy, Paris, 2007
- Lydia Harambourg, *Helman*, Cercle d'Art, coll. « Découvrons l'art du XX^{ème} siècle », Paris, 2010
- André Verdet, *Forêts de Helman [Helman's Forests]*, Saint-Paul-de-Vence, Parler, 1961
- Georges Boudaille, Denys Chevalier, Marie-Henriette Foix, Alain Gheerbrant, Giuseppe Marchiori, "Helman", *Parler journal*, Paris, no. 15, spring 1963
- Giuseppe Marchiori, *Helman*, Paris, Impriludes-Bernard Lucas, Paris, 1965
- André Verdet, *Vers une République du Soleil [Towards a Republic of the Sun]*, Paris, Jean Oswald, 1968
- Max-Pol Fouchet, *Helman*, Paris, Cercle d'Art, 1975
- Ronald Alley, *Catalogue of the Tate Gallery's Collection of Modern Art Other Than Works by British Artists*, London, Tate Gallery and Sotheby Parke-Bernet, 1981
- Françoise Armengaud, *Titres*, interview with Robert Helman, 24 March 1986, Paris, Méridiens Klincksieck, 1988
- Lydia Harambourg, *L'École de Paris, 1945-1965, Dictionnaire des peintres [The School of Paris, 1945-1965, Dictionary of painters]*, Neuchâtel, Ides et Calendes, 1993
- Emmanuel Bénézit, *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs [Dictionary of Painters, Sculptors, Drawers and Engravers]*, Paris, Gründ, 2006
- Lydia Harambourg, *Robert Helman*, Musée Unterlinden, Somogy, Paris, 2007
- Lydia Harambourg, *Helman*, Cercle d'Art, "Découvrons l'art du XX^{ème} siècle" collection, Paris, 2010



Atelier de Robert Helman, Bérulle, 2022
Robert Helman's studio, Bérulle, 2022

Huguette Arthur Bertrand dans son atelier, 1972
Huguette Arthur Bertrand in her studio, 1972

LE PAYSAGE IMAGINAIRE
Huquette Arthur Bertrand - Robert Helman
EXPOSITION: 6 décembre 2022 - 8 janvier 2023

Galerie Diane de Polignac
2 bis, rue de Gribouval - 75007 Paris
www.dianedepolignac.com

Textes - texts: Mathilde Gubanski
Traduction - translation: Lucy Johnston

© Œuvres : ADAGP, Paris, 2022
Photographies des œuvres : Droits réservés
© Artworks: ADAGP, Paris, 2022
Photographs of the works: Reserved rights

© Galerie Diane de Polignac, 2022

DIANE DE POLIGNAC

